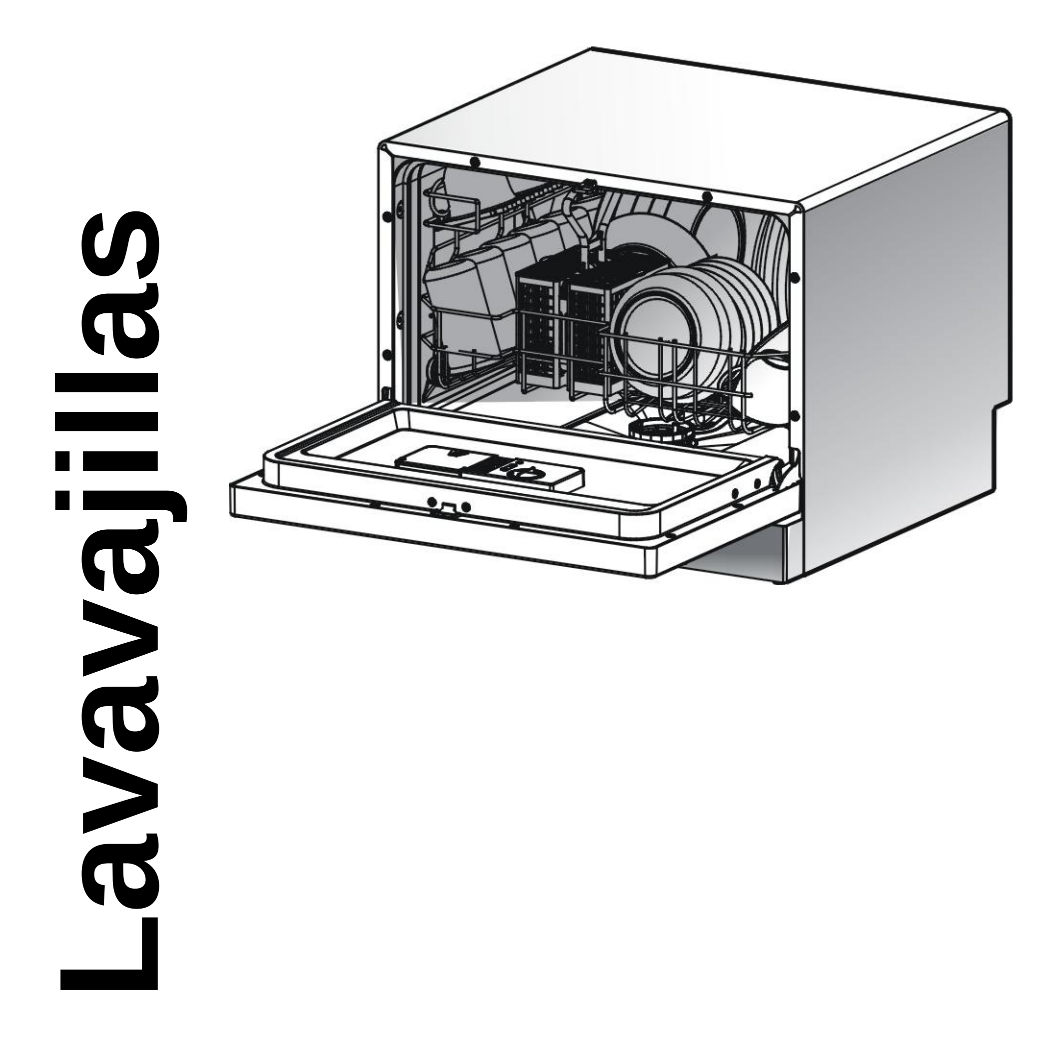
Manual de instrucciones

LSCM69

Lavavajillas



Lea este manual

Estimado cliente:
Lea detenidamente este manual del usuario y guárdelo para futuras consultas.
Pase estas instrucciones a los futuros propietarios.

Este manual contiene secciones relativas a instrucciones de seguridad, instrucciones de funcionamiento, instrucciones de instalación y solución de problemas.

Lea con detenimiento antes de utilizar el lavavajillas le ayudará a utilizar y mantener el lavavajillas de forma adecuada.

Antes de llamar al servicio técnico

El apartado relativo a Resolución de problemas le ayudará a solucionar algunos problemas corrientes por usted mismo sin necesidad de solicitar la ayuda de técnicos profesionales.

NOTA:
El fabricante, siguiendo una política de desarrollo continuo y actualización del producto, puede hacer modificaciones sin previo aviso.

1. IMPORTANTE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

¡ADVERTENCIA!
Cuando utilice el lavavajillas, cumpla las precauciones básicas, incluyendo lo siguiente:

INSTRUCCIONES TOMA DE TIERRA

- Este aparato debe estar instalado con toma de tierra. En el caso de un malfuncionamiento o rotura, la toma de tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica facilitando una vía de corriente eléctrica de menor resistencia. Este aparato está equipado con un cable con uno de los cabos siendo la toma de tierra y un enchufe de toma de tierra.
- El enchufe se debe conectar a una instalación adecuada con toma de tierra y acorde a toda la reglamentación.

¡ADVERTENCIA!

- Una conexión no adecuada del aparato en cuanto a la toma de tierra puede resultar en una descarga eléctrica.
- Compruebe con un electricista cualificado si tiene dudas sobre la toma de tierra en la conexión del aparato. No modifique el enchufe facilitado con el aparato; si no le sirviera, haga que un electricista cualificado le instale uno.

¡ADVERTENCIA! USO CORRECTO

- No se siente ni se ponga de pie sobre la puerta o cestos del lavavajillas.
- No toque el dispositivo de calentar durante el uso ni inmediatamente después.
- No ponga a funcionar el lavavajillas a menos que todos los paneles interiores estén en su sitio. No abra la puerta con el aparato en funcionamiento, ya que puede producirse la salida de vapor caliente.
- No ponga ningún objeto pesado sobre la puerta cuando esté abierta, se podría volcar.
- Cuando realice la carga:
  1. Coloque los utensilios afilados de tal manera que no puedan dañar el cierre de la puerta.
  2. Advertencia: Los cuchillos y otros utensilios de punta afilada se debe cargar en el cesto con la punta hacia abajo o en posición horizontal.
- Cuando utilice el lavavajillas, evite que los utensilios de plástico queden en contacto con el dispositivo de calor.
- Cerciórese de que el depósito de detergente queda vacío al finalizar el ciclo de lavado.
- No lave utensilios de plástico a menos que estén marcados como aptos para lavar en lavavajillas o equivalente. Para utensilios de plástico que no estén así marcados, compruebe las recomendaciones del fabricante.
- Utilice exclusivamente productos -detergentes y abrillantadores- adecuados para lavavajillas.
- Nunca utilice jabón, detergente de lavadora, o jabón de lavar a mano en el lavavajillas. Mantenga los detergentes en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta se encuentra abierta, podrían quedar restos de detergente.

- Las personas (incluidos los niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimientos insuficientes, no deben utilizar el electrodoméstico. Sólo podrán utilizarlo bajo la supervisión o instrucción de la persona responsable de su seguridad.
- Supervise a los niños pequeños para que no jueguen con el lavavajillas.
- Los detergentes para lavavajillas son extremadamente alcalinos. Pueden ser muy peligrosos si se tragan. Evite el contacto con la piel y los ojos, y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando esté la puerta abierta.
- La puerta no se debe de dejar abierta para evitar posibles tropiezos.
- Este lavavajillas está diseñado para uso doméstico y en interiores.
- Si el cable estuviera dañado, debe ser cambiado por el fabricante o un servicio técnico cualificado para evitar posibles daños.
- Desmonte la puerta del lavavajillas cuando se vaya a deshacer del aparato.
- Deshágase de los materiales de embalaje de forma adecuada.
- Utilice el lavavajillas sólo para lo que está diseñado.
- Durante la instalación, tenga cuidado de no doblar ni aplastar demasiado el cable de alimentación.
- No intente forzar los controles.
- El aparato se debe de conectar a las tuberías del agua utilizando nuevas mangueras y no se debe reutilizar las antiguas.
- El número máximo de cubiertos que se pueden colocar es de 6.
- La máxima presión de toma de agua que se puede utilizar es de 1Mpa.
- La mínima presión de agua de toma de agua admitida es de 0,04Mpa.

LEA CON DETENIMIENTO Y SIGA ESTA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

2. Cómo deshacerse de este electrodoméstico



Este electrodoméstico no debe eliminarse como basura no clasificada. Es necesario que se deposite en un lugar específicamente destinado a ello pues su eliminación requiere un tratamiento especial.

Deshágase del embalaje del lavavajillas de forma correcta.
Todos los materiales de embalaje se pueden reciclar.
Los componentes plásticos se identifican con abreviaturas estándares:

- PE Polietileno, ejemplo: película de envolver
- PS Poliestireno, ejemplo: material de relleno
- POM Polioximethileno, ejemplo: clips de plástico
- PP Polipropileno, ejemplo: Relleno de sal
- ABS Acrilonitrilobutadienoestireno, ejemplo: Panel de control

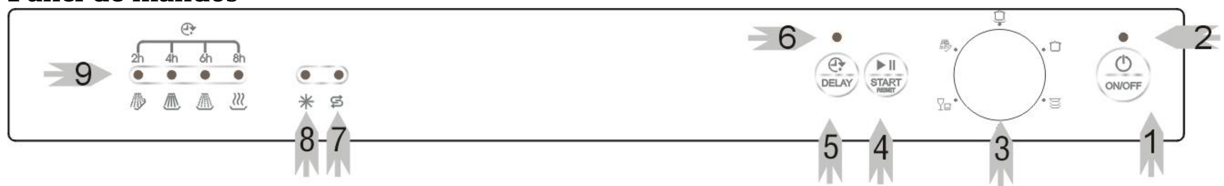
¡ADVERTENCIA!
El material de embalaje puede llegar a ser peligroso para los niños.
Para deshacerse del embalaje y del aparto, acuda a un punto de reciclaje. Por este motivo, corte el cable y haga inservible el cierre de la puerta.
El cartón del empaquetado está fabricado con papel reciclado y debería deshacerse de ello en el contenedor para reciclaje de papel.
Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada.
Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento de su Municipio, o con la tienda donde lo compró.

3. Instrucciones de funcionamiento

¡IMPORTANTE!

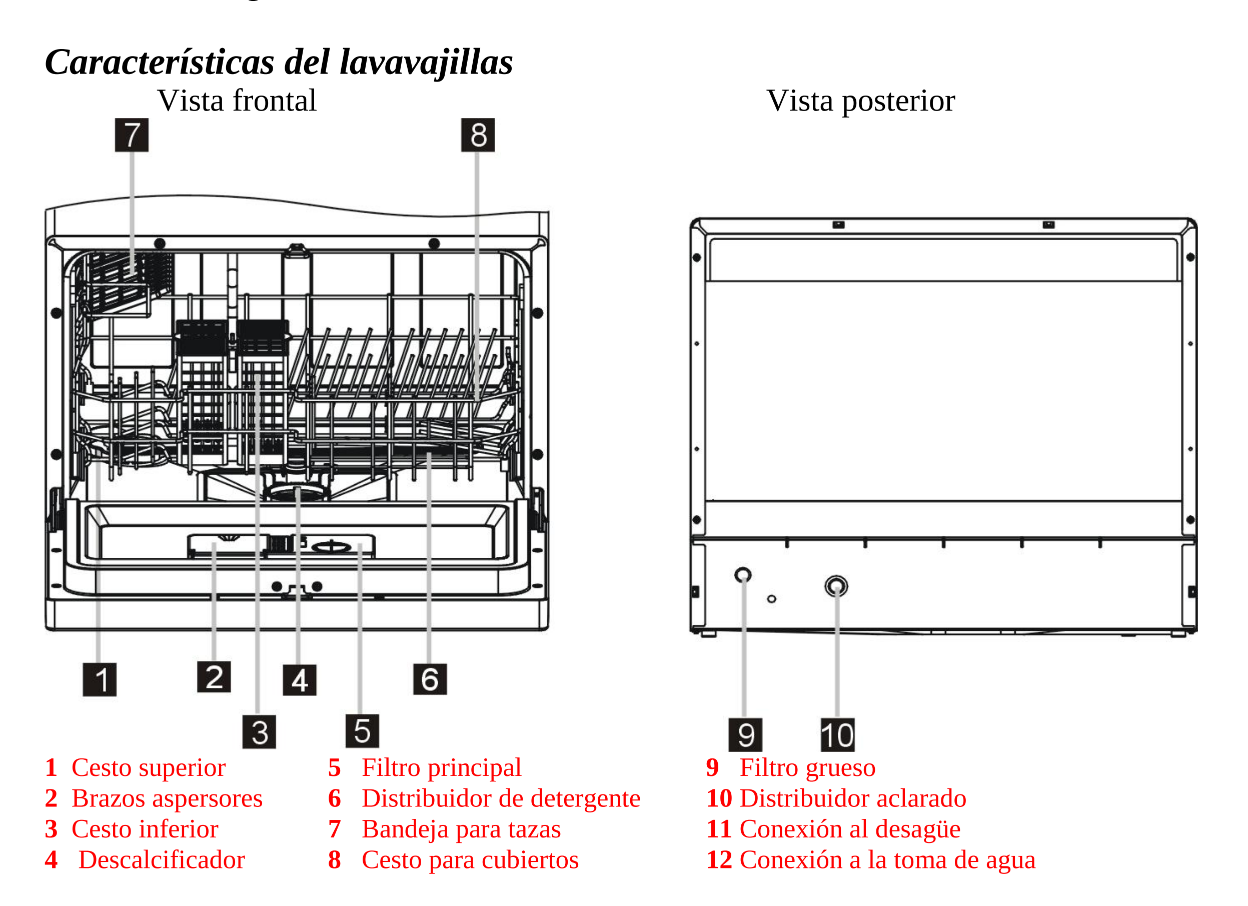
Para obtener el mejor rendimiento de su lavavajillas, lea todas las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo por primera vez.

Panel de mandos



1. Botón ON/OFF: Para Encender/Apagar el suministro de energía.
2. Indicador luminoso: Se enciende cuando se pulsa el botón ON/OFF.
3. Selector de programas de lavado: Se gira la rueda para seleccionar ciclos de lavado.
4. Botón Comienzo/Iniciar: Pulse este botón para comenzar o pausar el lavavajillas,
5. Botón retraso: Pulse este botón para seleccionar las horas de retraso para lavado.
6. Luz indicadora retraso de programas.
7. Indicador luminoso de sal: Se enciende cuando hace falta rellenar el dispensador de sal.
8. Indicador luminoso de abrillantador: Se enciende cuando hace falta rellenar el dispensador.
9. Luz indicadora de retraso / fases de lavado: Cuando vaya a utilizar el retraso (2, 4, 6 u 8), las luces indicadoras se encenderán para mostrar alguna de las horas de retraso. Cuando el lavavajillas esté funcionando, las luces indicadoras estarán encendidas para mostrar algunas de las fases del ciclo.

Características del lavavajillas



1 Cesto superior
2 Brazos aspersores
3 Cesto inferior
4 Descalcificador
5 Filtro principal
6 Distribuidor de detergente
7 Bandeja para tazas
8 Cesto para cubiertos
9 Filtro grueso
10 Distribuidor aclarado
11 Conexión al desagüe
12 Conexión a la toma de agua

4. Antes del primer uso

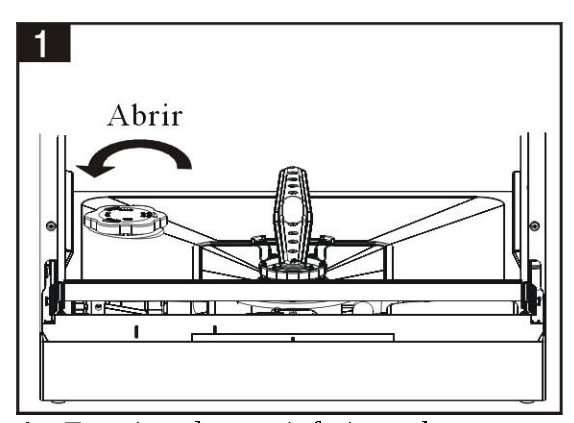
NOTA: Si su modelo no tiene descalcificador de agua, puede obviar esta sección.

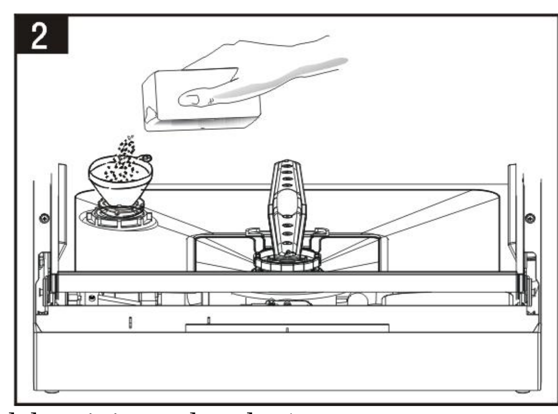
A. Carga de sal en el descalcificador

Utilice exclusivamente sal específica para lavavajillas. El recipiente de sal está situado debajo del cesto inferior y debe llenarse como sigue:

¡Atención!

- Utilice exclusivamente sal específica para lavavajillas. Los otros tipos de sal no específicos para lavavajillas, en especial la sal de mesa, dañarán el descalcificador de agua. En caso de daños causados por el uso de sal no específica para lavavajillas, el fabricante no es responsable por los daños causados.
- Cargue la sal sólo antes de iniciar uno de los programas de lavado completos. Así evitará que los granos de sal o el agua salada que pueda haber salpicado permanezcan en el fondo de la máquina, lo que puede provocar corrosión.





A. Extraiga el cesto inferior y desenrosque la tapa del recipiente de sal - 1
B. Si va a llenar el recipiente por primera vez, llene 1l de agua en el contenedor de sal.
C. Ponga el extremo del embudo (suministrado) en el orificio y vierta alrededor de 1 kg de sal. Es normal que salga del recipiente de sal una pequeña cantidad de agua. - 2
D. Coloque y enrosque la tapa de nuevo.
E. Por lo general, la luz de advertencia de sal dejará de iluminarse al cabo de 2-6 días después de que se haya llenado el contenedor de sal.
F. Inmediatamente después de llenar el contenedor con sal, se debe comenzar un programa de lavado (sugerimos que utilice el programa de remojo o rápido) De otra forma, el sistema de filtro, la bomba u otra parte importante del aparato puede dañarse con el agua salada. Esto queda fuera de la garantía.

NOTA: *1.* El contenedor se debe de rellenar cuando la luz de advertencia del panel de control se encienda.

Aunque el recipiente de sal esté suficientemente lleno, la luz indicadora puede permanecer encendida hasta que la sal quede totalmente disuelta.

Si no aparece el indicador de recarga de sal en el panel de control (para algunos modelos), puede juzgar cuándo cargar la sal en el abrillantador por los ciclos que haya realizado el lavavajillas (ver el siguiente cuadro)

2. Si se cayera sal, se puede poner un programa de remojo para limpiarla.

B. Uso del abrillantador

Dispensador del abrillantador

El abrillantador se vierte automáticamente durante el último secado para garantizar que no se queden gotas en los platos que puedan dejar puntos y franjas. También mejora el secado permitiendo que el agua resbale en los platos. El lavavajillas está diseñado para utilizar abrillantador. El dispensador de abrillantador está situado en el interior de la puerta al lado del dispensador de detergente. Para rellenar el dispensador, abra el tapón y eche el abrillantador en el dispensador hasta que el indicador de nivel se vuelva completamente negro. El volumen del dispensador de abrillantador es de aproximadamente 110 ml.

Función del abrillantador

El abrillantador se libera automáticamente en el último aclarado, para asegurar un aclarado perfecto y un secado sin puntos ni franjas.

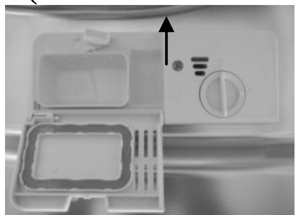
Advertencia

Utilice sólo abrillantador para lavavajillas. No llene el distribuidor de abrillantador con otra sustancia (por ej.: agente limpiador de lavavajillas o detergente líquido) Podría dañar el aparato.

Cuándo rellenar el distribuidor de abrillantador

Si no hubiera indicador luminoso de distribuidor del abrillantador en el panel de control, usted mismo puede juzgar la cantidad de abrillantador por el color del indicador óptico del nivel “D” situado al lado del tapón. Cuando el recipiente del abrillantador está lleno, todo el indicador estará oscuro. A medida que el abrillantador se va gastando, el tamaño del punto oscuro disminuye. Nunca debe dejar el abrillantador por debajo de 1/4.

C **(Indicador de abrillantador)**



A medida que el abrillantador se va gastando, el tamaño del punto oscuro cambia en el indicador del nivel de abrillantador, como se indica a continuación.

Full: Lleno

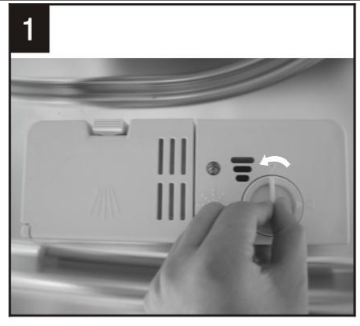
¾ full: ¾ lleno

½ full: ½ lleno

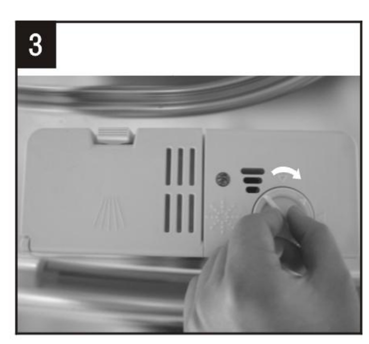
¼ full: ¼ lleno – Debe rellenar para eliminar el punto

Empty: Vacío

DISTRIBUIDOR DE ABRILLANTADOR







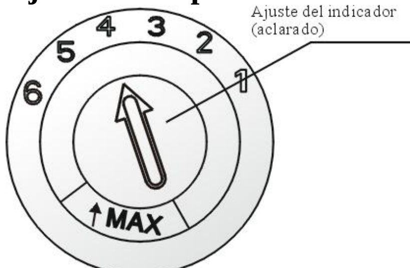
1 Para abrir el dispensador, gire el tapón hacia la izquierda a "Open" (abierto) y levántelo.

2 Eche el abrillantador en el distribuidor, teniendo cuidado de no derramar nada.

3 Vuelva a poner el tapón colocándolo alineado con la flecha "open" y girándolo en dirección de la flecha (derecha)

Limpie con un paño absorbente las salpicaduras de abrillantador producidas durante la recarga para evitar la formación excesiva de espuma en el siguiente lavado. No olvide volver a poner el tapón antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

Ajuste del dispensador de abrillantador



El dispensador de abrillantador tiene seis o cuatro ajustes. Comience siempre con el dispensador puesto en el "2". Aumente la dosis si observa gotas de agua o motas de cal en la vajilla tras el lavado retirando el tapón del dispensador y girando la rueda a "5". Si la vajilla sigue sin secarse adecuadamente, mueva la rueda al siguiente número hasta que consiga una vajilla sin puntos. Le sugerimos que lo ajuste a "4" (la dosis viene ajustada de fábrica a "4")

NOTA:
Aumente la dosis si observa gotas de agua o motas de cal en la vajilla tras el lavado. Redúzcala si observa marcas blanquecinas en la vajilla o una película azulada en las copas o la hoja de los cuchillos.

C. Función de detergente

Los detergentes con sus ingredientes químicos son necesarios para remover la suciedad, y las costras de suciedad y sacarlas del lavavajillas. La mayoría de la calidad de los detergentes comerciales sirven para este propósito.

Detergentes
Hay 3 tipos de detergentes:

1. Con fosfato y cloro
2. Sin fosfato y sin cloro
3. Con fosfato y sin cloro

Por lo general, el nuevo detergente pulverizado no lleva fosfatos. Así la función de abrillantador del fosfato no se da. En este caso, recomendamos echar sal en el contenedor de sal incluso cuando la dureza del agua sea sólo de 6ºdH. Si se utilizan los detergentes sin fosfatos se usan en el caso de agua dura a menudo aparecen puntos blancos en los platos y vasos. En este caso, añada más detergente para conseguir mejores resultados. Los detergentes sin cloro blanquean sólo un poco. Los puntos de color fuerte no se quitarán por completo. En este caso escoja un programa con una temperatura superior.

Detergente concentrado

En base a su composición química, los detergentes se dividen en dos tipos básicos:

- Convencional, detergentes alcalinos con componentes cáusticos
- Detergentes concentrados bajos en contenido alcalino con encimas naturales.

El uso de programas de lavado “normales” en conjunción con detergentes concentrados reduce la contaminación y es bueno para su vajilla; estos programas de lavado están especialmente preparados para funcionar con las propiedades de las encimas de los detergentes concentrados. Por esta razón los programas de lavado “normal” en los que se utilizan detergentes concentrados pueden conseguir los mismos resultados que obtendrían utilizando programas “fuertes”

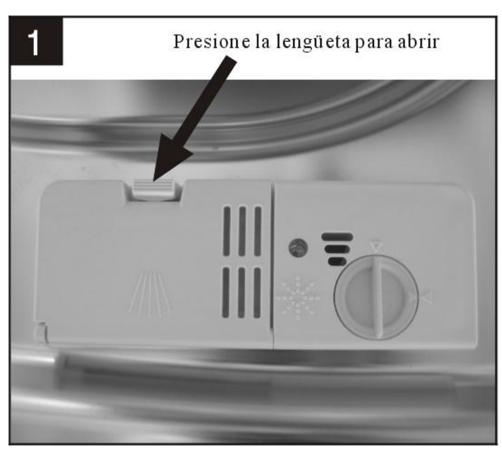
Pastillas de detergentes

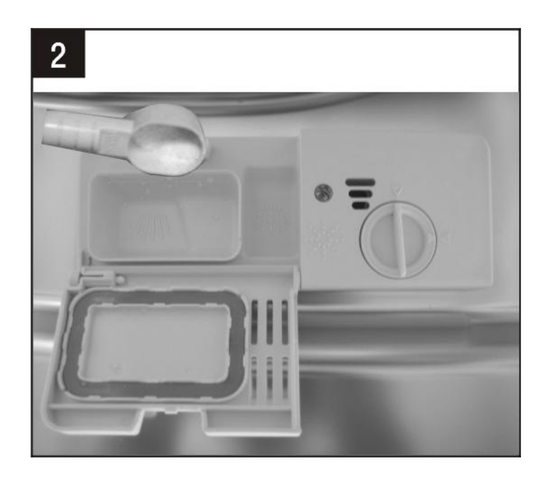
Las pastillas de fabricantes diferentes se disuelven a distinta velocidad. Por ello, algunas pastillas de detergente no alcanzan la capacidad de limpieza total en los programas de lavado breves. Por lo tanto, si utiliza pastillas de detergente, emplee programas de lavado prolongados para garantizar la eliminación de los residuos de detergente.

Dispensador de detergente

El dispensador se debe de rellenar antes de empezar cada ciclo de lavado siguiendo las instrucciones facilitadas en la tabla de ciclos de lavado. Este lavavajillas utiliza menos detergente y abrillantador que los lavavajillas convencionales. Por lo general, sólo hace falta una cucharada de detergente para una carga normal. También, los utensilios con más suciedad necesitan más detergente. Añada el detergente justo antes de empezar a utilizar el lavavajillas, de otra forma podría humedecerse y no se disolvería adecuadamente.

Cantidad de detergente a utilizar





NOTA:

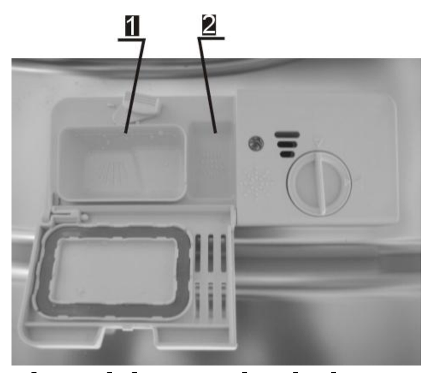
- Si la tapa está cerrada, pulse el botón de apertura. La tapa se abrirá.
- Añada siempre el detergente antes de comenzar cada ciclo de lavado.
- Utilice sólo abrillantadores de marcas conocidas.

¡ADVERTENCIA!
El detergente de lavavajillas es corrosivo. Asegúrese de que lo mantiene fuera del alcance de los niños.

Uso adecuado del detergente

Utilice únicamente detergente para lavavajillas. Mantenga el detergente fresco y seco. No ponga detergente en polvo en el dispensador hasta que esté listo para empezar el ciclo de lavado.

Llenado de detergente



Llene el dispensador de detergente con detergente. Las marcas indican la dosificación, como se ilustra en el dibujo:
1 El sitio donde poner el detergente del ciclo principal.
2 El sitio donde poner el detergente del ciclo del pre-lavado.

Siga las indicaciones del fabricante sobre la dosificación y las recomendaciones sobre el almacenado indicadas en el empaquetado del detergente.

Cierre la tapa asegurándose de que se queda cerrada en su sitio.

Si los utensilios estuvieran extremadamente sucios, ponga una dosis adicional de detergente en el pre-lavado. Este detergente surtirá efecto durante la fase de pre-lavado.

NOTA:

- Encontrará información sobre la cantidad de detergente para los programas sencillos en la última página.
- Sea consciente de que según el nivel de suciedad y la dureza específica del agua puede haber diferencias.
- Siga las recomendaciones del fabricante en el empaquetado del detergente.

5. Carga de los cestos

Consejos

. Utilice cristalería y vajillas que estén indicadas por el fabricante como aptas para el lavavajillas.
.Utilice un detergente suave que esté indicado para ese tipo de vajilla, o pida información a los fabricantes de detergente.
. Seleccione un programa con una temperatura baja.
. Para evitar posibles daños, retire la cristalería y la vajilla del lavavajillas tan pronto como haya terminado el programa.

Para el lavado de cubiertos y vajilla en el lavavajillas

No son adecuados

Cubiertos con asa de madera, cuerno, cerámica o madreperla
Utensilios de plástico que no sean resistentes al calor
Cubiertos antiguos con piezas pegadas que no resistan altas temperaturas
Elementos de cubertería o vajilla pegados
Objetos de estaño o cobre
Cristalería fina
Objetos de acero que puedan oxidarse
Bandejas de madera
Objetos de fibra sintética

Son relativamente adecuados

- Algunos tipos de vasos pueden perder lustre si se lavan a máquina con frecuencia
- Las partes de plata y aluminio tienden a descolorarse durante el lavado
- Los dibujos de barniz pueden desaparecer si se lavan a máquina con frecuencia

- **Advertencia para antes o después de cargar los cestos del lavavajillas**

  (Para obtener los mejores resultados, coloque los utensilios en el lavavajillas de la siguiente forma. Las características y apariencia de los cestos pueden variar según el modelo)

  Elimine todos los restos de comida y desechos. No hace falta aclarar la vajilla bajo el grifo. Coloque los utensilios en el lavavajillas de la siguiente forma:

  1. Artículos tales como tazas, vasos, cazos / cacerolas, etc. se colocan hacia abajo.
  2. Los utensilios curvos, o huecos, deben colocarse inclinados para que el agua escurra.
  3. Deben colocarse de tal manera que no se escurran.
  4. No deben obstaculizar la rotación de los vasos aspersores.

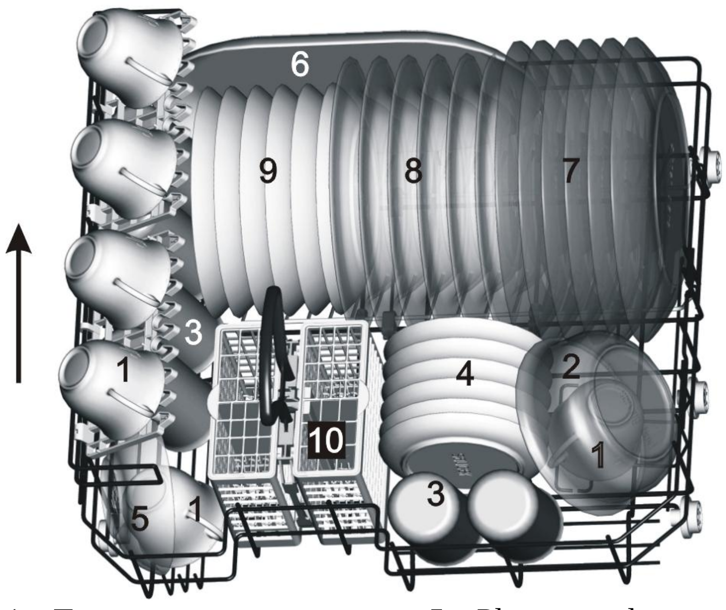
  NOTA: Los utensilios demasiado pequeños no se deben de lavar en el lavavajillas ya que podrían caerse de los cestos.

- Coloque los objetos huecos, como tazas, copas, cazuelas, etc. con la abertura hacia abajo, para que el agua no pueda acumularse en el recipiente ni en lo fondos.
- Los platos y cubiertos no deben colocarse unos dentro de otros ni cubrirse entre sí.
- Para evitar que las copas se dañen, no deben tocarse entre sí.
- Coloque los artículos grandes, que son más difíciles de limpiar en la bandeja inferior
- La bandeja superior está diseñada para colocar en ella los objetos más ligeros y delicados tales como vasos y tazas.
- Los cuchillos largos y afilados guardados en posición vertical son un peligro potencial.

- Los artículos largos y / o afilados deben colocarse en posición horizontal en el cesto superior.
- No sobrecargue el lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y para un consumo moderado de energía.

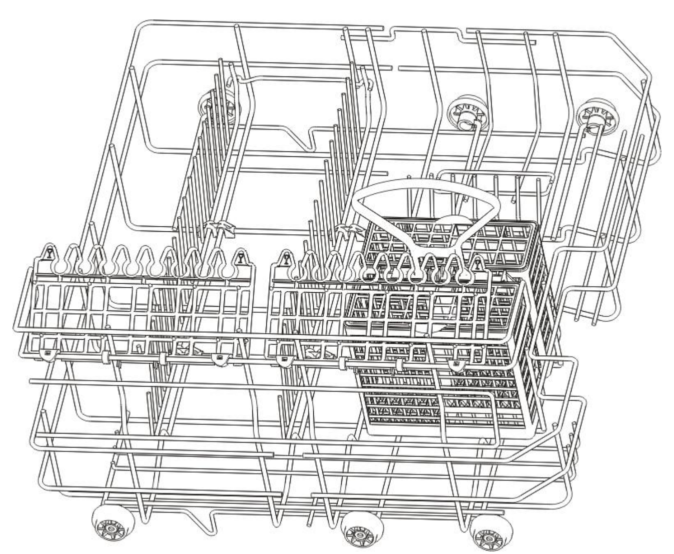
Carga del cesto superior

Coloque la vajilla y los utensilios de cocina de tal manera que no se muevan con los chorros de agua.



1. Tazas
2. Fuentes grandes
3. Vasos
4. Platos pequeños
5. Platos grandes
6. Fuentes ovaladas
7. Platos grandes
8. Platos soperos
9. Platos de postre
10. Cesto de los cubiertos

Púas abatibles



Para facilitar la colocación de cacerolas y sartenes, las púas se pueden doblar.

<u>Cesto de los cubiertos</u>

Los cubiertos se deben de colocar en el cesto para cubertería con el mango hacia abajo: si la bandeja tuviera cestos laterales, las cucharas se deben de cargar en las ranuras apropiadas; los utensilios largos se deben de colocar en posición horizontal en la parte delantera de la bandeja superior.

1	Tenedores	**5**	Cuchillos
2	Cucharas de sopa	**6**	Cubiertos de servir
3	Cucharas de postre	**7**	Cazo
4	Cucharillas de café	**8**	Tenedor de servir

ADVERTENCIA

- No deje que ningún utensilio se escape por el fondo.
- Cargue siempre los utensilios afilados con la parte afilada hacia abajo.

Por su seguridad personal y una limpieza de la mayor calidad, coloque los cubiertos en el cesto asegurándose de que:

- **No están unos sobre otros**
- **Los cubiertos se colocan con los mangos hacia abajo**
- **Ponga los cuchillos y otros utensilios potencialmente peligrosos con el mango hacia arriba.**

6. Comienzo del programa de lavado

Tabla de ciclos de lavado

NOTA: (★) significa: hace falta rellenar el dispensador de abrillantador.

- *EN50242: Este programa es el programa de prueba, el dispensador de abrillantador se recomienda en la posición 6.

Programa	**Selección ciclo Información**	**Descripción del ciclo**	**Detergente Pre/principal**	**Duración tiempo (min)**	**Energía (kWh)**	**Agua**	**Aclarado**
Intensivo	Para las cargas más sucias, tales como cacerolas, sartenes, que han estado con resto de comida por un tiempo.	Pre-lavado(50ºC) Lavado (70ºC) Aclarado Aclarado Aclarado(70ºC) Secado	3/15g (o 3 en 1)	145	0,94	11,0	★
Normal (EN 50242)	Para cargas de suciedad normal, como cacerolas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias. Ciclo diario estándar	Pre-lavado Lavado(60ºC) Aclarado Aclarado(70ºC) Secado	3/15g (o 3 en 1)	125	0,70	8,4	★
Eco	Para cargas ligeramente sucias, como platos, vasos, fuentes y sartenes ligeramente sucias	Pre-lavado Lavado (55ºC) Aclarado Aclarado(70ºC) Secado	3/15g (o 3 en 1)	170	0,63	8,4	★
Cristal	Para cargas ligeramente sucias, como vasos, cristal y vajilla	Lavado (45ºC) Aclarado Aclarado(60ºC) Secado	15g	75	0,48	6,8	★
Rápido	Un ciclo rápido para vajilla ligeramente sucia que no necesita secado.	Lavado (40ºC) Aclarado Aclarado	15g	30	0,30	6,0	
Remojo	Aclarado de platos que fregará más tarde.	Pre-lavado		14	0,01	2,1	

Encendido del lavavajillas

Comienzo de un ciclo de lavado …
Deslice hacia fuera los cestos superior e inferior, cargue la vajilla y vuelva a cerrarlos. Se recomienda cargar primero el cesto inferior, después el superior (ver la sección “Carga del lavavajillas”)
Vierta el detergente (ver la sección titulada “Sal, detergente y abrillantador”)
Enchufe el lavavajillas a la red. El suministro eléctrico es 220-240 VAC 50Hz, la especificación del enchufe es 10 A 250 VAC. Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto al máximo.
Asegúrese de que el suministro de agua está conectado a presión completa.
Gire la rueda, el programa de lavado cambiará en la siguiente dirección:
Intensivo → Normal → Eco → Cristal → Rápido → Remojo;

Nota: Cuando pulse el botón Start / Reset para pausar durante el lavado, la luz del programa dejará de parpadear y el lavavajillas emitirá un sonido cada minuto hasta que pulse el botón Start/Reset para continuar.

Cambio de programa

Principio: Puede modificar el programa de lavado, el lavavajillas ha estado funcionando por un espacio corto de tiempo. De otra forma, el detergente puede que se haya vertido, y el lavavajillas puede haber vaciado el agua de lavado. Si este fuera el caso, el dispensador de detergente se debe de rellenar (ver la sección "Carga de detergente")

Pulse el botón Start/Reset (Comienzo / Iniciar) durante más de tres segundos la máquina se quedará en espera, después puede cambiar el programa al ajuste deseado (ver la sección "Comienzo de un nuevo ciclo …")

Pulse el botón de diferido durante más de tres segundos para cancelar el tiempo diferido.

NOTA: Si abre la puerta cuando esté en funcionamiento, la máquina hará una pausa. Cuando cierre la puerta, el lavavajillas seguirá funcionando después de 10 segundos.

Las luces indicadoras del programa, muestran el estado del lavavajillas:

a) Todas las luces indicadoras apagadas → en espera
b) Una de las luces indicadoras encendida → pausa
c) Una de las luces indicadoras parpadeando despacio → en marcha

NOTA: Si abre la puerta cuando esté en funcionamiento, la máquina hará una pausa. Cuando cierre la puerta, el lavavajillas seguirá funcionando después de 10 segundos.

¿Olvidó poner algún utensilio?

Puede añadir cualquier cosa que haya olvidado en cualquier momento antes de que se abra el dispensador de detergente.

1. Pulse el botón Stara/Reset
2. Abra la puerta ligeramente para que el programa se detenga.
3. Una vez que los brazos aspersores se detengan, puede abrir la puerta por completo.
4. Añada lo que había olvidado.
5. Cierre la puerta.
6. Pulse el botón Stara/Reset, el lavavajillas empezará a funcionar después de 10 segundos.

Al final del ciclo de lavado

Cuando el ciclo ha finalizado, el lavavajillas emitirá un sonido durante 8 segundos, después se parará. Apague el lavavajillas utilizando el botón ON/OFF, apague el suministro de agua y abra la puerta del lavavajillas. Espere durante unos minutos antes de descargar el lavavajillas para evitar manejar los platos mientras están todavía muy calientes y son más sensibles a los golpes. También secará mejor.

- **Apagado del lavavajillas**

El programa ha finalizado, sólo si aparece un "0" en el visor digital (queda tiempo de programa)

1. Apague el lavavajillas pulsando el botón ON/OFF
2. Cierre el grifo.

- **Abra la puerta con cuidado.**
- Los platos calientes son sensibles a los golpes. Deje que los platos se enfríen alrededor de 15 minutos antes de sacarlos del lavavajillas.
- Abra la puerta del lavavajillas, déjela entreabierta y espere unos minutos antes de sacar los platos. De esta manera se enfriarán y el secado mejorará.

- **Descarga del lavavajillas**

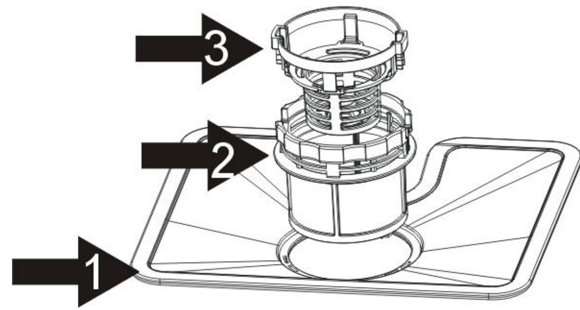
Es normal que el lavavajillas esté húmedo en el interior.
Vacíe en primer lugar el cesto inferior y después el superior. Esto evitará que gotee agua del cesto superior encima de los platos del cesto inferior.

¡ADVERTENCIA!
Es peligroso abrir la puerta cuando el lavavajillas está en funcionamiento porque el vapor del agua caliente puede quemarle.

7. Mantenimiento y limpieza

Sistema de filtros





Los filtros retienen las partículas de suciedad gruesas, evitando que puedan llegar a la bomba. Esta suciedad puede obstruir los filtros.

El sistema de filtrado está formado por un filtro grueso, uno plano (filtro principal) y un microfiltro (filtro fino)

Filtro principal 1
Las partículas de comida y suciedad atrapadas en este filtro son pulverizadas por un jet especial del brazo aspersor inferior hacia el desagüe.

Filtro fino 2
Este filtro retiene residuos de suciedad y comida y evita que se vuelvan a depositar en los platos durante el resto del ciclo.

Filtro grueso 3
Trozos más grandes, tales como piezas de hueso o cristal que podrían obstruir el desagüe, quedan atrapadas en el filtro grueso. Para retirar un objeto que hubiera quedado en este filtro, apriete ligeramente las lengüetas en la parte superior de este filtro y levántelo.

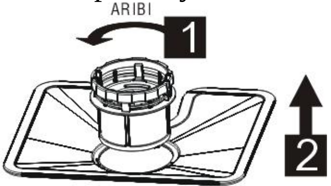
Sistema de filtros

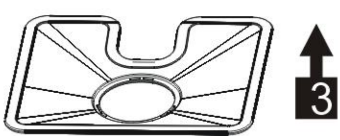
El filtro absorbe de manera eficaz las partículas de comida que haya en el agua del ciclo de lavado, permitiendo que circule agua limpia durante el ciclo. Por este motivo, se debe de retirar cualquier partícula grande de comida que haya en el filtro después de cada ciclo de

lavado, aclarando el filtro semicircular y tapón bajo el agua del grifo. Para retirar la montura del filtro, tire del asa del tapón hacia arriba.

¡ADVERTENCIA!

- El lavavajillas nunca se debe utilizar sin los filtros.
- Un cambio de filtros no adecuado puede reducir el nivel de rendimiento de la aplicación y dañar platos y utensilios.





Paso 1: Gire el filtro fino;
Paso 2: Tire del filtro
Paso 3: Tire del filtro principal

NOTA:
Para desinstalar el sistema de filtros, realice los pasos desde paso 1 a paso 3, mientras que para instalar el sistema de filtros, tendrá que seguir el orden desde el paso 3 hacia el paso 1.

Consejos:
- Compruebe los filtros cada vez que utilice el lavavajillas para comprobar que no hay obstrucciones.
- Desenroscando el filtro del cilindro, puede retirar el sistema de filtrado. Retire cualquier resto de comida y limpie los filtros bajo el agua del grifo.

NOTA: Todo el sistema de filtros se debe de limpiar una vez a la semana.

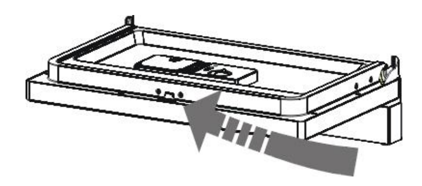
Limpieza de los filtros
Para limpiar el filtro grueso y el filtro fino, utilice un cepillo limpio. Después, vuelva a montar las partes de los filtros como se muestra en las figuras y vuelva a colocar toda la montura en el lavavajillas, encajándolo en su sitio y presionando hacia abajo.

¡ADVERTENCIA!
Cuando limpie los filtros, no les dé golpes. De otra forma los filtros podrían contraerse y el rendimiento del lavavajillas se vería afectado.

Cuidado del lavavajillas

El panel de control se puede limpiar utilizando un paño ligeramente húmedo. Después de limpiarlo, asegúrese de que queda bien seco.
Para la superficie exterior, utilice una buena cera. No utilice objetos afilados, ni estropajos que puedan rayar ninguna parte del lavavajillas.

Limpieza de la puerta



Para limpiar el borde alrededor de la puerta, sólo se debe utilizar un paño suave ligeramente humedecido. Para evitar la penetración del agua en el cierre de la puerta y en los componentes eléctricos, no utilice un limpiador de pulverizador bajo ninguna circunstancia.

¡ADVERTENCIA!

- No utilice nunca limpiadores de pulverizadores para limpiar el panel de la puerta porque podría dañar el cierre de la puerta y los componentes eléctricos.
- No utilice agentes abrasivos ni ciertas bayetas de papel por el riesgo de rayar o dejar marcas en la superficie de acero inoxidable.

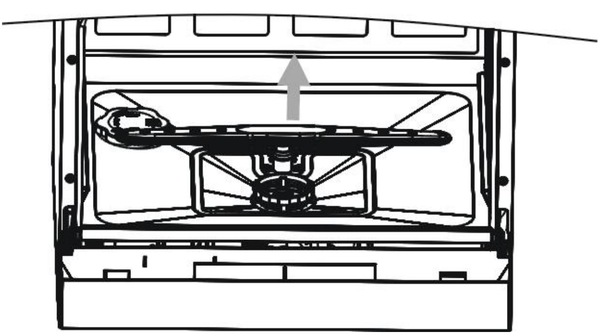
Protección contra heladas

Durante el invierno debe proteger el lavavajillas de posibles heladas. Cada vez que termine un ciclo de lavado, siga los siguientes pasos:

1. Desconecte el lavavajillas de la red eléctrica.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte la toma de agua de la válvula de agua.
3. Escurra el agua de la manguera de toma de agua y válvula del agua (utilice una cacerola para recoger el agua)
4. Vuelva a conectar la manguera de toma de agua a la válvula de agua.
5. Retire el filtro del fondo del lavavajillas y utilice una esponja para absorber el agua que pueda haber.

¡ NOTA!: Si el lavavajillas no funciona debido a la formación de hielo, contacte con un servicio técnico.

Limpieza de los brazos aspersores



Los brazos aspersores se pueden retirar fácilmente para una limpieza periódica de los orificios de chorros, para evitar posibles obstrucciones. Lávelo bajo el agua del grifo y vuelva a ponerlos cuidadosamente en su sitio, comprobando que el movimiento de rotación no queda bloqueado.

Agarre el brazo aspersor por la mitad y tire de él para retirarlo. Lave los brazos aspersores bajo el agua corriente y vuelva a ponerlos cuidadosamente en su sitio. Después de volver a colocarlos, compruebe que el brazo gira libremente y que los ha vuelto a colocar correctamente.

MANTENIMIENTO DEL LAVAVAJILLAS

- **Después de cada lavado**

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua del lavavajillas y deje la puerta ligeramente abierta de tal manera que no quede dentro humedad ni olores.

- **Desenchufar**

  Antes de limpiar o realizar el mantenimiento, siempre quite el enchufe de la conexión a la red eléctrica. No corra riesgos.

- **Ni disolventes ni limpiadores abrasivos**

  Para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajillas, no utilice disolventes ni productos abrasivos para la limpieza.
  Utilice únicamente un paño humedecido en agua templada jabonosa.
  Para limpiar manchas en la superficie interior, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre, o un limpiador indicado específicamente para lavavajillas.

- **Cuando no lo vaya a utilizar durante un largo periodo**

  Cuando se vaya de vacaciones o no lo vaya a utilizar durante un largo periodo, es recomendable que haga un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y desenchufe de la toma de corriente, cierre el suministro de agua y deje la puerta del lavavajillas ligeramente abierta. Esto contribuirá a que las juntas duren más y a que no se formen olores en el interior del lavavajillas.

- **Mover el lavavajillas**

  Si tiene que mover el lavavajillas, intente mantenerlo en posición vertical. Sólo si es estrictamente necesario puede ponerlo en posición horizontal sobre la parte posterior.

- **Juntas**

  Uno de los factores que causan la formación de olores en el lavavajillas es las partículas de comida que quedan atrapadas en las juntas. La limpieza periódica con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

8. Instrucciones de instalación

¡Advertencia!: La instalación eléctrica y de las tuberías debe ser realizado por un servicio técnico.

¡Advertencia!:
Peligro de descarga eléctrica. Desconecte la corriente eléctrica antes de proceder a instalar el lavavajillas.
El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en muerte o descarga eléctrica.

Preparación de la instalación

El lavavajillas se debe colocar cerca de la toma de agua existente y tuberías de desagüe e instalación eléctrica.
Un lado de la pila se debe de dejar para facilitar la conexión de las mangueras del lavavajillas.

Colocación del lavavajillas
Coloque el lavavajillas en la posición deseada. La parte posterior debe estar contra la pared de detrás del aparato, y los laterales, a lo largo de los armarios adyacentes o pared. El lavavajillas está equipado con suministro de agua y mangueras de desagüe que se pueden colocar a la derecha o a la izquierda para facilitar una instalación adecuada.

Sobre la conexión eléctrica

¡PRECAUCIÓN!, por su seguridad personal:
NO UTILICE UNA EXTENSIÓN DE CABLE NI UN ADAPTADOR DE ENCHUFE CON ESTA APLICACIÓN.
BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, CORTE O RETIRE EL CABLE DE TOMA DE TIERRA.

Requerimientos eléctricos
Compruebe que el voltaje nominal y el tipo de suministro que indica la placa de datos técnicos coinciden con los del lugar donde va a enchufar el lavavajillas, el cual requiere un fusible de 10 amp. Se recomienda un fusible difusor y un interruptor del circuito y un circuito separado para dar servicio sólo a este aparato.

Conexión eléctrica
Después de asegurarse de que los valores de voltaje y frecuencia de la corriente doméstica se corresponden con los indicados en la placa con información técnica y de que el sistema eléctrico tiene el tamaño del voltaje máximo marcada en la placa de información técnica, conecte el enchufe a una toma de corriente que tenga toma de tierra. Si el enchufe eléctrico al que se va a conectar el lavavajillas no es apropiado para el enchufe, sustituya el enchufe, en vez de utilizar un adaptador o similar ya que podría producirse un sobrecalentamiento y quemarse.

¡Asegúrese de que existe toma de tierra!

INSTRUCCIONES TOMA DE TIERRA

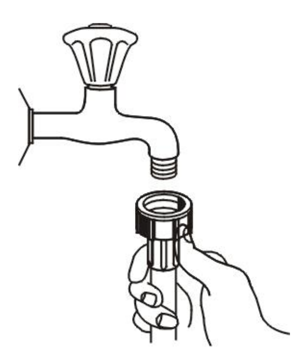
- Este aparato debe estar instalado con toma de tierra. En el caso de un malfuncionamiento o rotura, la toma de tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica facilitando una vía de corriente eléctrica de menor resistencia. Este aparato está equipado con un cable con uno de los cabos siendo la toma de tierra y un enchufe de toma de tierra. El enchufe se debe conectar a una instalación adecuada con toma de tierra y acorde a toda la reglamentación.

¡ADVERTENCIA!
- Una conexión no adecuada del aparato en cuanto a la toma de tierra puede resultar en una descarga eléctrica.
- Compruebe con un electricista cualificado si tiene dudas sobre la toma de tierra en la conexión del aparato.
- No modifique el enchufe facilitado con el aparato; si no le sirviera, haga que un electricista cualificado le instale uno.

Conexión de agua fría
Conecte la manguera a un conector de rosca de ¾ (inch) y asegúrese de que queda bien apretado.

Si las tuberías son nuevas o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que el agua sale limpia y sin impurezas. Si no se toma esta precaución, hay riesgo de que la entrada de agua pueda quedar bloqueada y podría dañar el aparato.

Conexión de agua caliente



El suministro de agua al aparato también se puede conectar a la toma de agua caliente de la casa (servicio centralizado), siempre que no exceda la temperatura de 60ºC. En este caso, el tiempo del ciclo de lavado se acortará en unos 15 minutos y la eficacia del lavado se verá ligeramente reducida.
La conexión se debe hacer al agua caliente siguiendo los mismos procedimientos a los seguidos para la conexión a la toma de agua fría.

¡ADVERTENCIA!
Para evitar que se quede agua en el interior de la manguera, cierre la entrada de agua cuando termine de usar el aparato. (Para los modelos sin manguera de seguridad)

Conexión de la manguera de desagüe
Coloque la manguera de desagüe en la tubería de desagüe con un diámetro mínimo de 4cm, o deje que salga por la pila, evitando que se doble o que se aplaste. Utilice el soporte especial de plástico que viene con el lavavajillas. La parte superior de la manguera debe estar a una altura de entre 40 y 100cm. El extremo libre de la manguera no debe quedar inmerso en agua.

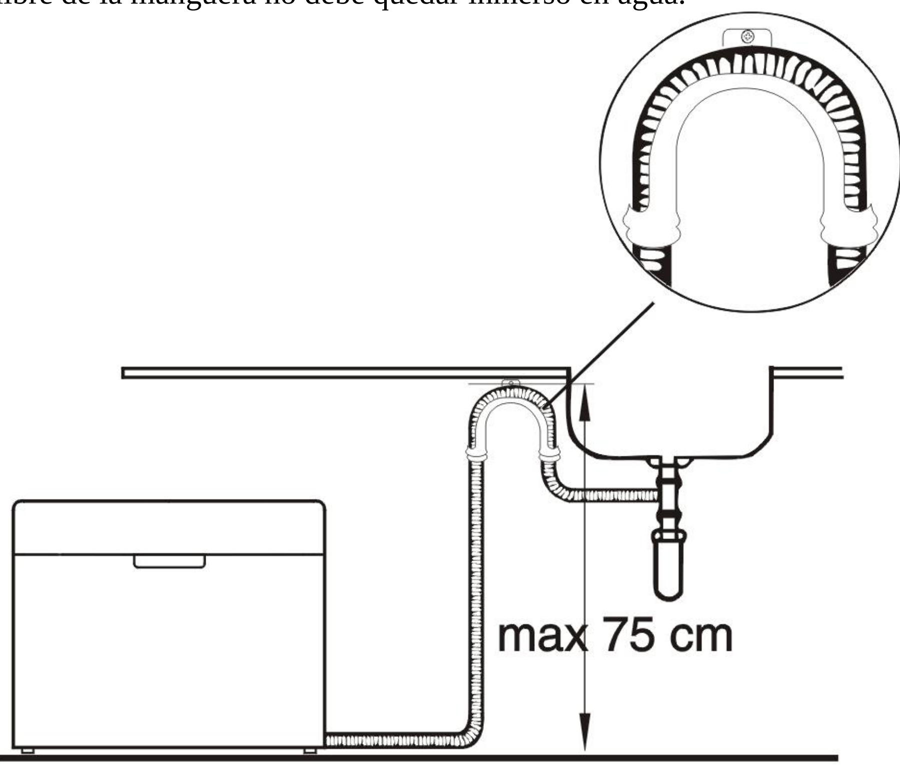
Advertencia:
El soporte de la manguera de plástico debe de estar fuertemente sujeto a la pared para evitar que la manguera de desagüe se mueva y salga agua fuera del desagüe.

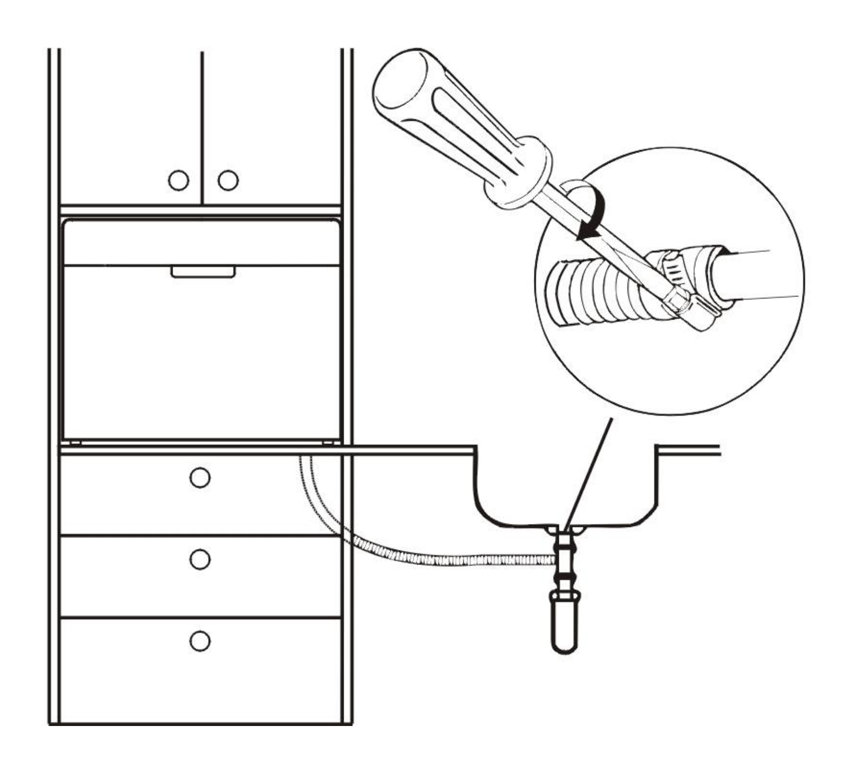
Cómo quitar el exceso de agua de las mangueras
Si la pila estuviera a 1000 mm del suelo, el exceso de agua en las mangueras no se puede vaciar directamente en la pila. Será necesario vaciar el exceso de agua de las mangueras en un barreño u otro contenedor que se coloca fuera y más bajo que la pila.

Salida de agua
Conecte la manguera de desagüe. La manguera debe quedar correctamente encajada para evitar escapes de agua. Asegúrese de que la manguera de desagüe no queda doblada ni aplastada.

Extensión de la manguera de desagüe
Si necesitara una extensión de la manguera de desagüe, utilice una manguera similar.
No debe superar los 4 metros; de otra forma la eficacia del lavado del lavavajillas se podría reducir.

Conexión del sifón
La conexión del desagüe debe estar a una altura de entre 40 cm (mínimo) y 100 cm (máximo) desde el fondo de la pila. La manguera de desagüe se debe de fijar con un gancho. El extremo libre de la manguera no debe quedar inmerso en agua.





Encendido del lavavajillas

Compruebe lo siguiente antes de empezar a utilizar el lavavajillas.

1. Si el lavavajillas está nivelado y fijo
2. Si la válvula de entrada está abierta
3. Si gotean las conexiones
4. Si los cables están adecuadamente conectados
5. Si hay corriente eléctrica
6. Si las mangueras de toma y desagüe están enredadas
7. Se han retirado todos los materiales de empaquetado e impresiones

Atención

Después de la instalación, guarde este manual para futuras consultas. El contenido de este manual es muy útil para los usuarios.

9. Soluciones a problemas

Antes de llamar al servicio técnico

Revise la siguiente tabla como guía para resolver los posibles problemas antes de llamar al servicio técnico.

Problema	Posibles causas	¿Qué hacer?
PROBLEMAS TÉCNICOS **El lavavajillas no funciona**	El fusible se ha quemado o se ha activado el sistema para cortacircuitos.	Sustituya el fusible o reajuste el sistema para cortacircuitos. Desenchufe cualquier otra aplicación que comparta el mismo circuito.
	No está encendido el suministro eléctrico	Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y la puerta está cerrada de forma segura. Asegúrese de que el enchufe está adecuadamente conectado a la toma de corriente.
	Baja presión de agua	Compruebe que el suministro de agua está conectado adecuadamente y el grifo está abierto.
	La puerta del lavavajillas no está correctamente cerrada	Asegúrese de que cierra la puerta correctamente.
El lavavajillas no bombea el agua	La manguera de desagüe tiene un nudo	Compruebe la manguera de desagüe
	El filtro está obstruido	Compruebe el filtro grueso (ver la sección "limpieza de filtros”
	La pila puede estar obstruida	Compruebe que la pila desagua bien. Si el problema es que la pila no desagua, quizá necesite llamar a un fontanero.
PROBLEMAS GENERALES **Espuma en el interior**	Detergente no adecuado	Utilice sólo detergente especial para lavavajillas para evitar exceso de espuma. Si esto ocurriera, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Vierta alrededor de 4 l de agua en el interior del lavavajillas. Cierre el lavavajillas, y comience el ciclo rápido de lavado para desaguar toda el agua. Repita este proceso si fuera necesario.
	Se ha derramado abrillantador	Siempre recoja inmediatamente cuando se derrame el abrillantador.
Interior del lavavajillas desteñido	Se ha utilizado detergente con colorantes	Asegúrese de utilizar detergente sin colorantes.
Película blanca en superficie interior	Minerales por la dureza del agua	Para limpiar el interior, utilice una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y use guantes de goma. Nunca utilice ningún otro limpiador que no sea un detergente para lavavajillas por el riesgo de que se formen espumas.
Hay manchas de óxido en la cubertería	Los artículos afectados no son resistentes a la corrosión.	
	No se ha pasado un programa después de haber añadido sal al lavavajillas. Trazas de sal se han introducido en el ciclo de lavado.	Realice siempre un programa rápido de lavado sin vajilla y sin seleccionar la función Turbo (si la tuviera), después de añadir sal al lavavajillas.
	La tapa del abrillantador está suelta	Compruebe la tapa. Asegúrese de que el cierre está bien.
RUIDO **Sonido de golpes en el interior del lavavajillas**	Un brazo aspersor está chocando con algún artículo en uno de los cestos	Pare el programa, y reorganice los artículos que están obstruyendo el brazo aspersor.
Vibración ruidosa en el interior del lavavajillas	Piezas sueltas de la vajilla en el lavavajillas	Pare el programa y coloque adecuadamente la vajilla.
Ruido de golpes en las tuberías de agua	Esto puede estar causado por una instalación defectuosa o en la junta de las tuberías	Esto no afecta al funcionamiento del lavavajillas. Si tuviera alguna duda, contacte con un fontanero cualificado.
RESULTADOS INSATISFACTORIOS **La vajilla no está**	No se ha cargado correctamente la vajilla.	Ver notas en “Carga de los cestos del lavavajillas”

limpia		
	El programa no era lo suficientemente potente	Seleccione un programa más intensivo. Ver "tabla de ciclos de lavado"
	No se había puesto suficiente detergente	Utilice más detergente, o cambie de marca de detergente.
	La vajilla está bloqueando el movimiento de los brazos aspersores	Reorganice la vajilla para que los brazos aspersores puedan girar libremente.
	El sistema de filtros en la base del lavavajillas no está limpio o no está correctamente ajustada. Esto puede provocar que los chorros de los brazos aspersores se bloqueen.	Limpie y/o ajuste el sistema de filtros correctamente. Limpie los chorros de los brazos aspersores. Ver "Limpieza de los brazos aspersores"
Vasos turbios	Combinación de agua blanda y demasiado detergente	Utilice menos detergente si tiene agua blanda y seleccione el ciclo más corto para lavar los vasos y que queden limpios.
Marcas negras o grises en los platos	Utensilios de aluminio han estado rozando los platos	Utilice un limpiador abrasivo para eliminar esas marcas.
Queda detergente en el dispensador	La vajilla bloquea el dispensador de detergente	Vuelva a cargar la vajilla adecuadamente.
Los platos no están secos	Demasiado poco abrillantador	Incremente la cantidad de abrillantador/rellene el dispensador de abrillantador.
	La vajilla se ha retirado demasiado pronto	No vacíe el lavavajillas inmediatamente al finalizar el ciclo. Abra la puerta ligeramente para que el vapor pueda escapar. Comience a descargar el lavavajillas sólo cuando la vajilla esté templada. Esto evitará que caiga agua desde la cesta superior.
	Se ha seleccionado el programa incorrecto	En el programa corto, la temperatura es inferior. Esto también disminuye el rendimiento del lavavajillas.
	Uso de cubiertos con un recubrimiento deficiente	El escurrido de agua resulta más difícil con este tipo de artículos. Cubiertos o vajillas de este tipo no son recomendables para lavado en el lavavajillas.

CÓDIGO DE ERRORES

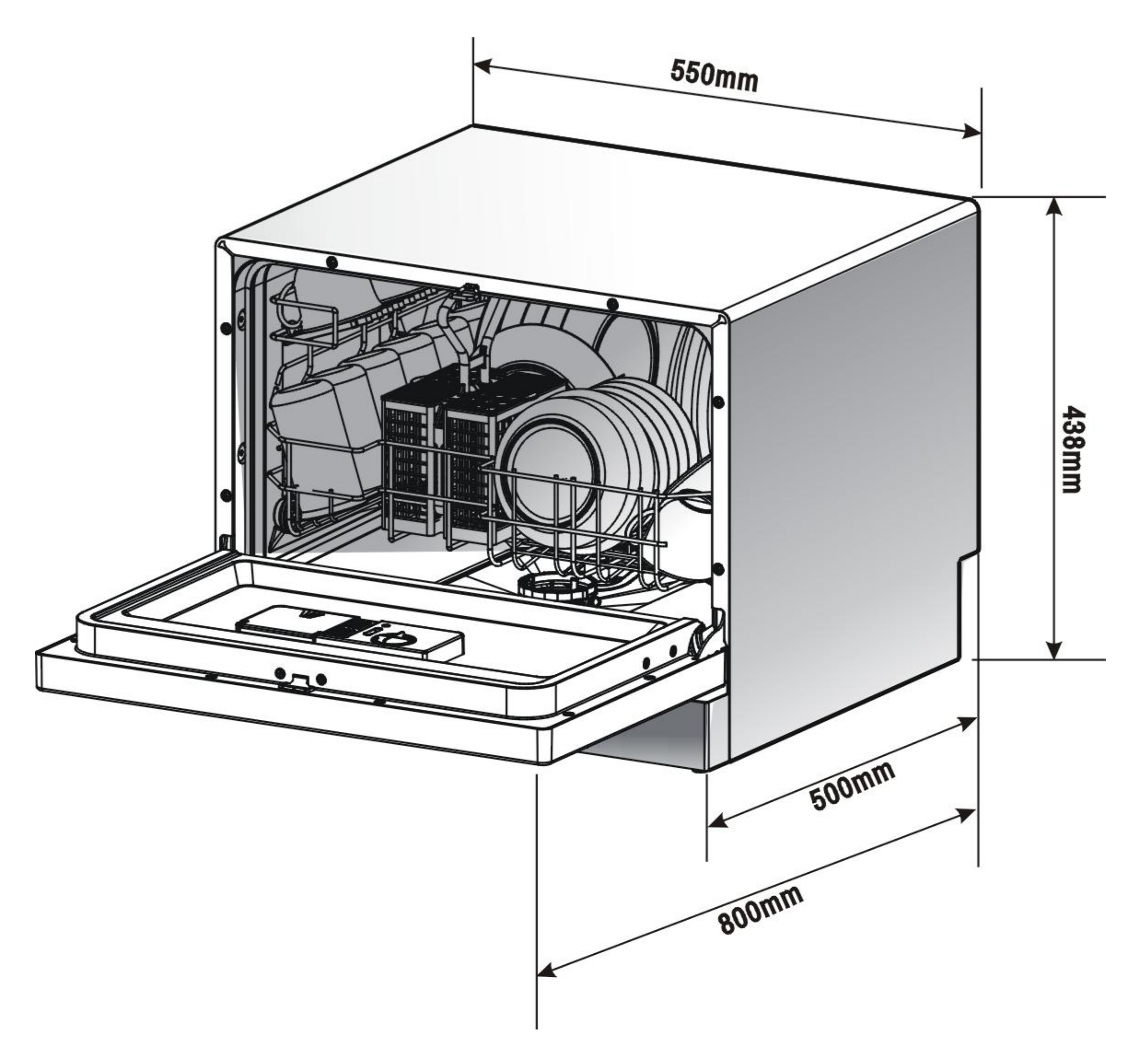
Cuando surja algún malfuncionamiento, el lavavajillas mostrará códigos de error para avisarle:

CÓDIGOS	SIGNIFICADO	POSIBLES CAUSAS
La luz de fase de secado parpadea	Mayor tiempo de entrada de agua	El grifo no está abierto, o la toma de agua está restringida, o la presión de agua es demasiado baja.
La luz de cristal parpadea	Se desborda	Algunos elementos del lavavajillas gotean.

¡ADVERTENCIA!

- Si hubiera derrame de agua, cierre el suministro de agua antes de llamar al servicio técnico.
- Si hubiera agua en el fondo del lavavajillas debe retirarla antes de volver a poner el lavavajillas en funcionamiento.

INFORMACIÓN TÉCNICA



Alto:	438mm
Ancho:	550 mm
Fondo:	500mm
Conexión eléctrica – Voltaje:	Ver placa de datos técnicos
Presión del suministro de agua:	0,04-1,0MPa
Conexión de agua caliente:	Max 60ºC
Potencia:	Ver placa de datos técnicos
Capacidad:	6 cubiertos completos

Fabricado en China/ Fabricado na China/ Manufactured in China